Certificate of Authentication

Seen at the Overseas Koreans Agency of the Republic of Korea.
Valid only if submitted to foreign missions in the Republic of Korea.

대한민국발급문서
apostille.go.kr

1. 발급국가 **Country**	대한민국 Republic of Korea		
인증서정보 **Certified**			
2. 인증장소 **at**	Seoul	3. 인증일 **the**	2025 / APR / 27
4. 인증기관 **by**	The Overseas Koreans Agency	5. 인증번호 **No.**	XXC2025S03B1SA
6. 직인 **Seal / stamp**		7. 서명 **Signature**	Lee Dae Young

Additional Information on Legalized Document

Issued No : J100000692-2025-000124
Issued Date : 2025 / APR / 27

※ 인증 대상 문서는 위변조를 확인할 수 있는 보안 장치를 포함하고 있습니다.
※ The legalized document includes safeguards against forgery or falsification.

이 본부영사확인서는 대한민국 정부의 e-아포스티유 홈페이지를 통해 발급되었습니다. 아래 사이트를 통해 이 본부영사확인서를 검증할 수 있습니다.
This Certificate was issued from the e-Apostille website of the Korean government. To verify the Certificate, please refer to the website below.

https://www.apostille.go.kr/ Tel : +82-2-6747-0404

LOCAL CONNECT
CONSULTING

On behalf of Local Connect Co., Ltd.
58/4 Moo 7, Pa Daet Subdistrict,
Mueang Chiang Mai District, Chiang Mai

February 25, 2025

TRANSLATION CERTIFICATION LETTER

LOCAL CONNECT CO., LTD. HEREBY CERTIFIES THAT THE ATTACHED DOCUMENT HAS BEEN ACCURATELY TRANSLATED FROM Korean INTO English BY (MR. / MS. / MRS.) Kisan Hong.

LOCAL CONNECT CO., LTD. AFFIRMS THAT THE CONTENT OF THE TRANSLATION IS CORRECT AND COMPLETE TO THE BEST EXTENT POSSIBLE BASED ON THE ORIGINAL DOCUMENT. OUR COMPANY TAKES FULL RESPONSIBILITY FOR THE ACCURACY OF THIS TRANSLATION.

Signature _____

(Mr. Achita Phutthiphiphatanan)

CEO

บริษัท โลคัล คอนเนคท์ จำกัด

시점확인필
진본
2025/04/27
15:49:29
KST
정부시점확인센터

정부24
gov.kr

발급번호 : J100000692-2025-000124

성 적 증 명 서

성 명 : 박지혜
생 년 월 일 : 1996년 11월 17일
학 교 : 안양상업고등학교

학년	교과	과목	1학기			2학기		
			단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)	단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)
1	국어	국어	4	70/42.60(19.2)	3(96)	4	76/44.50(17.8)	2(100)
1	수학	수학	4	45/36.70(12.6)	3(96)	4	37/35.80(13.7)	4(100)
1	영어	영어	4	48/37.90(15.8)	3(96)	4	40/35.60(13.8)	3(100)
1	사회(역사/도덕 포함)	도덕	3	59/48.70(18.9)	4(96)	3	82/50.90(17.9)	2(100)
1	체육	체육	3	52/51.60(13.9)	미흡(96)	3	98/72.50(11.6)	우수(100)
				-	뒷장	계속	-	
이수단위합계			90			90		

2025년 4월 27일

안 양 상 업 고 등 학 교 장

담당부서	안양상업고등학교
담 당 자	박수빈
전화번호	031-441-4634

학년	교과	과목	1학기			2학기		
			단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)	단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)
1	예술(음악/미술)	음악	2	86/59.40(18.1)	우수(96)	2	86/56.60(16.8)	우수(100)
1	기술·가정/제2외국어/한문/교양	생활과종교	1		이수	1		이수
1	상업정보에관한교과	컴퓨터일반	5	97/56.20(24.0)	A(96)	5	95/51.80(22.1)	A(100)
1	상업정보에관한교과	회계원리	4	79/49.50(14.6)	C(96)	4	69/50.10(16.7)	D(100)
2	국어	문학I	3	45/48.20(19.7)	4(114)	3	65/47.00(19.1)	3(123)
2	수학	수학 I	3	44/44.90(17.6)	4(114)	3	46/43.30(15.4)	4(123)
2	영어	영어 I	3	38/37.60(14.9)	4(114)	3	36/38.70(18.7)	4(123)
2	사회(역사/도덕포함)	사회	5	64/48.80(18.6)	3(114)			
2	사회(역사/도덕포함)	한국사				5	61/45.60(16.9)	3(123)
2	과학	과학	3	67/45.40(17.1)	3(114)	3	47/47.10(17.8)	4(123)
2	예술(음악/미술)	미술	2	57/52.40(14.7)	미흡(114)	2	57/50.50(15.3)	미흡(123)
2	기술·가정/제2외국어/한문/교양	생활과종교	1		이수	1		이수
2	상업정보에관한교과	상업경제	4	86/54.40(18.2)	B(114)	4	75/52.60(18.8)	C(123)
2	상업정보에관한교과	전자상거래일반	6	86/53.20(22.7)	B(114)			
2	상업정보에관한교과	컴퓨터관리				6	86/54.60(22.7)	B(123)
3	사회(역사/도덕포함)	한국지리	2	65/41.20(18.3)	3(127)	2	52/36.90(10.9)	2(125)
3	과학	생명과학I	2	38/37.50(19.8)	4(127)	2	37/34.60(8.7)	3(125)
3	기술·가정/제2외국어/한문/교양	진로와직업	1		이수	1		이수
3	기술·가정/제2외국어/한문/교양	기업과경영	2	64/45.60(20.9)	3(127)	2	47/36.30(8.3)	2(125)
3	기술·가정/제2외국어/한문/교양	한문I	2	57/41.80(17.3)	3(127)	2	38/32.60(11.6)	4(125)

학년	교과	과목	1학기			2학기		
			단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)	단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)
3	상업정보에관한 교과	자료처리	6	66/46.40(20.3)	D(127)	6	64/40.00(12.7)	D(125)
3	상업정보에관한 교과	마케팅과광고	3	66/49.60(18.9)	D(127)	3	71/42.80(11.8)	C(125)
3	상업정보에관한 교과	소프트웨어개발	6	69/52.50(18.6)	D(127)	6	48/39.20(12.7)	E(125)
3	상업정보에관한 교과	사무관리실무	6	59/44.40(20.1)	E(127)	6	43/39.20(15.4)	E(125)

안양상업고등학교 2025년 4월 27일

발급번호	J100000692-2025-000124	이름	박지혜

Document Verification Number : 1745-7365-6790-1151 (Applicant: Jihye Park)

시설확인원 진본 2025/04/27 15:49:29 KST 경북시설확인센터

Issuance Number : J100000692-2025-000124

Academic Transcript

Name : Jihye Park
Date of Birth : 17 November, 1996
School : Anyangco High School

Grade	Subject	Course Title	1st Semester			2nd Semester		
			Credits	Raw Score / Class Avg. (Standard Deviation)	Rank Grade (No. of Students)	Credits	Raw Score / Class Avg. (Standard Deviation)	Rank Grade (No. of Students)
1	Korean Language	Korean Language	4	70/42.60(19.2)	3(96)	4	76/44.50(17.8)	2(100)
1	Mathematics	Mathematics	4	45/36.70(12.6)	3(96)	4	37/35.80(13.7)	4(100)
1	English	English	4	48/37.90(15.8)	3(96)	4	40/35.60(13.8)	3(100)
1	Social Studies (incl. History & Ethics)	Ethics	3	59/48.70(18.9)	4(96)	3	82/50.90(17.9)	2(100)
1	Physical Education	Physical Education	3	52/51.60(13.9)	Needs Improvement (96)	3	98/72.50(11.6)	Excellent(100)
				-	Continued on the	next page	-	
.	Total Credits Earned		90			90		

April 27, 2025

Principal of Anyangco High School

Department in Charge	Anyangco High School
Person in Charge	Subin Park
Phone Number	031-441-4634

Document Verification Number : 1745-7365-6790-1151 (Applicant: Jihye Park)

Grade	Subject	Course Title	1st Semester			2nd Semester		
			Credits	Raw Score / Class Avg. (Standard Deviation)	Rank Grade (No. of Students)	Credits	Raw Score / Class Avg. (Standard Deviation)	Rank Grade (No. of Students)
1	Arts (Music / Fine Arts)	Music	2	86/59.40(18.1)	Excellent(96)	2	96/56.60(16.8)	Excellent(100)
1	Technology and Home Economics / Second Foreign Language / Classical Chinese / Liberal Arts	Life and Religion	1		Completed	1		Completed
1	Commercial Information Studies	Introduction to Computers	5	97/56.20(24.0)	A(96)	5	95/51.80(22.1)	A(100)
1	Commercial Information Studies	Principles of Accounting	4	79/49.50(14.6)	C(96)	4	69/50.10(16.7)	D(100)
2	Korean Language	Literature 1	3	45/48.20(19.7)	4(114)	3	65/47.00(19.1)	3(123)
2	Mathematics	Mathematics 1	3	44/44.90(17.6)	4(114)	3	46/43.30(15.4)	4(123)
2	English	English 1	3	38/37.80(14.9)	4(114)	3	36/38.70(18.7)	4(123)
2	Social Studies (incl. History & Ethics)	Social Studies	5	64/48.80(18.6)	3(114)			
2	Social Studies (incl. History & Ethics)	Korean History				5	61/45.60(16.9)	3(123)
2	Science	Science	3	67/45.40(17.1)	3(114)	3	47/47.10(17.6)	4(123)
2	Arts (Music / Fine Arts)	Fine Arts	2	57/52.40(14.7)	Needs Improvement (114)	2	57/50.50(15.3)	Needs Improvement (123)
2	Technology and Home Economics / Second Foreign Language / Classical Chinese / Liberal Arts	Life and Religion	1		Completed	1		Completed
2	Commercial Information Studies	Business Economics	4	86/54.40(18.2)	B(114)	4	75/52.60(18.8)	C(123)
2	Commercial Information Studies	Introduction to E-Commerce	6	86/53.20(22.7)	B(114)			
2	Commercial Information Studies	Computer Management				6	86/54.60(22.7)	B(123)
3	Social Studies (incl. History & Ethics)	Korean Geography	2	65/41.20(18.3)	3(127)	2	52/36.90(10.9)	2(125)
3	Science	Life Science 1	2	38/37.50(19.8)	4(127)	2	37/34.60(8.7)	3(125)
3	Technology and Home Economics / Second Foreign Language / Classical Chinese / Liberal Arts	Career and Occupations	1		Completed	1		Completed
3	Technology and Home Economics / Second Foreign Language / Classical Chinese / Liberal Arts	Business and Management	2	64/45.60(20.9)	3(127)	2	47/36.30(8.3)	2(125)
3	Technology and Home Economics / Second Foreign Language / Classical Chinese / Liberal Arts	Classical Chinese 1	2	57/41.80(17.3)	3(127)	2	38/32.60(11.6)	4(125)

Anyangco High School April 27, 2025

Issuance Number	J100000692-2025-000124	Name	Jihye Park

Document Verification Number : 1745-7365-6790-1151 (Applicant: Jihye Park)

Grade	Subject	Course Title	1st Semester			2nd Semester		
			Credits	Raw Score / Class Avg. (Standard Deviation)	Rank Grade (No. of Students)	Credits	Raw Score / Class Avg. (Standard Deviation)	Rank Grade (No. of Students)
3	Commercial Information Studies	Data Processing	6	66/46.40(20.3)	D(127)	6	64/40.00(12.7)	D(125)
3	Commercial Information Studies	Marketing and Advertising	3	66/49.60(18.9)	D(127)	3	71/42.80(11.8)	C(125)
3	Commercial Information Studies	Software Development	6	69/52.50(18.6)	D(127)	6	48/39.20(12.7)	E(125)
3	Commercial Information Studies	Office Administration Practice	6	59/44.40(20.1)	E(127)	6	43/39.20(15.4)	E(125)

Anyangco High School April 27, 2025

Issuance Number	J100000692-2025-000124	Name	Jihye Park

문서확인번호: 1745-7365-6790-1151 (신청인 : 박지혜)

시점확인필 진본 2025/04/27 15:49:29 KST 정부시점확인센터

정부24

발급번호 : J100000692-2025-000124

성 적 증 명 서

성 명 : 박지혜
생 년 월 일 : 1996년 11월 17일
학 교 : 안양상업고등학교

학년	교과	과목	1학기			2학기		
			단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)	단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)
1	국어	국어	4	70/42.60(19.2)	3(96)	4	76/44.50(17.8)	2(100)
1	수학	수학	4	45/36.70(12.6)	3(96)	4	37/35.80(13.7)	4(100)
1	영어	영어	4	48/37.90(15.8)	3(96)	4	40/35.60(13.8)	3(100)
1	사회(역사/도덕 포함)	도덕	3	59/48.70(18.9)	4(96)	3	82/50.90(17.9)	2(100)
1	체육	체육	3	52/51.60(13.9)	미흡(96)	3	98/72.50(11.6)	우수(100)
				-	뒷장	계속	-	
이수단위합계			90			90		

2025년 4월 27일

안 양 상 업 고 등 학 교 장

담당부서	안양상업고등학교
담 당 자	박수빈
전화번호	031-441-4634

학년	교과	과목	1학기			2학기		
			단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)	단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)
1	예술(음악/미술)	음악	2	86/59.40(18.1)	우수(96)	2	86/56.60(16.8)	우수(100)
1	기술·가정/제2외국어/한문/교양	생활과종교	1		이수	1		이수
1	상업정보에관한교과	컴퓨터일반	5	97/56.20(24.0)	A(96)	5	95/51.80(22.1)	A(100)
1	상업정보에관한교과	회계원리	4	79/49.50(14.6)	C(96)	4	69/50.10(16.7)	D(100)
2	국어	문학I	3	45/48.20(19.7)	4(114)	3	65/47.00(19.1)	3(123)
2	수학	수학 I	3	44/44.90(17.6)	4(114)	3	46/43.30(15.4)	4(123)
2	영어	영어 I	3	38/37.60(14.9)	4(114)	3	36/38.70(18.7)	4(123)
2	사회(역사/도덕포함)	사회	5	64/48.80(18.6)	3(114)			
2	사회(역사/도덕포함)	한국사				5	61/45.60(16.9)	3(123)
2	과학	과학	3	67/45.40(17.1)	3(114)	3	47/47.10(17.8)	4(123)
2	예술(음악/미술)	미술	2	57/52.40(14.7)	미흡(114)	2	57/50.50(15.3)	미흡(123)
2	기술·가정/제2외국어/한문/교양	생활과종교	1		이수	1		이수
2	상업정보에관한교과	상업경제	4	86/54.40(18.2)	B(114)	4	75/52.60(18.8)	C(123)
2	상업정보에관한교과	전자상거래일반	6	86/53.20(22.7)	B(114)			
2	상업정보에관한교과	컴퓨터관리				6	86/54.60(22.7)	B(123)
3	사회(역사/도덕포함)	한국지리	2	65/41.20(18.3)	3(127)	2	52/36.90(10.9)	2(125)
3	과학	생명과학I	2	38/37.50(19.8)	4(127)	2	37/34.60(8.7)	3(125)
3	기술·가정/제2외국어/한문/교양	진로와직업	1		이수	1		이수
3	기술·가정/제2외국어/한문/교양	기업과경영	2	64/45.60(20.9)	3(127)	2	47/36.30(8.3)	2(125)
3	기술·가정/제2외국어/한문/교양	한문I	2	57/41.80(17.3)	3(127)	2	38/32.60(11.6)	4(125)

안양상업고등학교 2025년 4월 27일

발급번호	J100000692-2025-000124	이름	박지혜

학년	교과	과목	1학기			2학기		
			단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)	단위수	원점수/과목평균 (표준편차)	석차등급 (수강자수)
3	상업정보에관한 교과	자료처리	6	66/46.40(20.3)	D(127)	6	64/40.00(12.7)	D(125)
3	상업정보에관한 교과	마케팅과광고	3	66/49.60(18.9)	D(127)	3	71/42.80(11.8)	C(125)
3	상업정보에관한 교과	소프트웨어개발	6	69/52.50(18.6)	D(127)	6	48/39.20(12.7)	E(125)
3	상업정보에관한 교과	사무관리실무	6	59/44.40(20.1)	E(127)	6	43/39.20(15.4)	E(125)

안양상업고등학교 2025년 4월 27일

발급번호	J100000692-2025-000124	이름	박지혜